ISSN3122-1750

Par Atertdall Sainte-Claire

Parbréif vum 13. Juli bis 13. September 2026

N° 4/2026 – Jg. 10

Jahreszeitgedicht

Der Mond erhellt die Nacht
wie ein Wächter auf treuer Wacht.
Woher nur nimmt er sein Licht,
welches durch die Wolken bricht?

Auf der Erde wechseln Tag und Nacht.
Wer hat sich das nur ausgedacht?
Ein fester Rhythmus diktiert die Welt
und ermöglicht Leben unter´m Himmelszelt.

Die Sonne bietet das Elixier
für Menschen, Pflanzen und Getier.
Wunderbar sind Schönheit und Funktionen,
sagenhafte Vielfalt an Farben und Formen.

Der allmächtige Gott ist souveräner Urheber
alles Geschaffenen und der beste Ratgeber.
Jede Gesetzmäßigkeit kommt aus seiner
Hand,
gewollt, geplant und geschaffen mit
Verstand.

So wie alles miteinander verwoben ist,
dient die Sonne als kraftvolles Lebenslicht.
Ebenso ist die gesamte Schöpfung
absolut abhängig von Gottes guter
Ordnung.

Gott ist ewiges Licht, Liebe und Leben.
Sein Wort ist erfahrbar; ER will Schuld vergeben.
In Jesus Christus allein finden wir zum Licht.
Woanders finden wir es nicht!

Copyright © by Ingolf Braun, 2021, www.christliche-gedichte.de
Copyright Foto Roger Nilles Intranet

D'Pastoralteam wéinscht Iech all eng schéin Summervakanz.

L' équipe pastorale vous souhaite de belles vacances d'été.

PAR ATERTDALL SAINTE-CLAIRE

Kierchen:

Beckerich, Bettborn, Buschrodt, Colpach, Dellen, Ell, Elvange, Everlange, Grevels, Grosbous, Heispelt, Huttange, Kuborn, Lannen, Levelange, Michelbouch, Nagem, Niederpallen, Noerdange, Oberpallen, Ospern, Petit-Nobressart, Redange, Reichlange, Rindschleiden, Rippweiler, Roodt, Schandel, Schweich, Useldange, Vichten, Wahl

aus de Gemengen:

Biekerech, Ell, Groussbus-Wahl, Préizerdaul, Réiden, Useldeng, Viichten

PARZENTRUM:
40, Grand'rue
L- 8510 Redange-Attert
E-Mail: atertdall@cathol.lu

Site: https://cathol.lu/atertdall
Facebook: Par Atertdall Sainte-Claire | Facebook

Kontosnummer: BCEELULL LU57 0019 5055 9545 4000
Titulaire: Kierchefong CGP08 Atertdall Sainte-Claire

PASTORALEQUIPE :

Père Jean-Jacques FLAMMANG S.C.J., curé-doyen
Tél: 661 746 852 Mail: jean-jacques.flammang@cathol.lu

Père Antoine Do S.C.J., vicaire / antoine.do@cathol.lu (+33 695 24 33 19)

Abbé Vincent BILLOT, subsidiaire / vincent.billot@cathol.lu

Abbé Jacques BAGNOUD, subsidiaire / jacques.bagnoud@cathol.lu

KATECHES: par.atertdall.cate@gmail.com
Abbé Vincent BILLOT, responsable de la catéchèse

KRANKEN- & ALTENPASTORAL:
Marie Claire Rasqué Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855

BEGRIEFNISPASTORAL / Téléphone d'urgence: Tél. 621 686 102

SEKRETARIAT & BESTELLUNGEN vu MASSEN:

Michèle ASSERAY, secrétaire **Tél: 23 62 10 53** atertdall@cathol.lu

Heures d'ouverture du secrétariat paroissial:
mardi, mercredi, jeudi 9h00 - 11h30 & sur rendez-vous

D'Sekretariat ass zou / le secrétariat sera fermé le

27.7. - 13.8.2026

En l'absence, veuillez appeler le 661 746 852

UMELDUNGEN

- fir eng **DAF** oder e **BESTIETNIS** ginn nëmmen am Parbüro ugeholl.

Viraussetzungen fir eng **DAF**:
- Rendez-vous mam Paschtouer mindestens 2 Méint virum gewënschten Datum (bréngt w.e.g. vu Pätter a Giedel e Firmschäin mat)

Viraussetzungen fir e **BESTIETNIS**:
- Umeldungen w.e.g. 1 Joer virum gewënschten Datum. (wéinst dem Deelhuelen un den Ehevirbereedungscours'en).

INSCRIPTIONS pour un **baptême** ou un **mariage** sont à adresser uniquement au secrétariat paroissial.

Conditions préalables pour un **baptême**:
Rendez-vous avec le prêtre au moins 2 mois avant la date désirée.
(Amenez s.v.pl. les certificats de confirmation de la marraine et du parrain)

Conditions préalables pour un **mariage**:
Inscription 1 an avant la date désirée et participation à la formation de préparation au mariage.
LIEN pour infos / LINK fir Info : https://web.cathol.lu/article3696

NEWSLETTER – ABONNEMENT:

- D'Pastoraléquipe verschéckt regelméissig Neiegkeeten aus der Par per Mail un all Interesséiert Leit. Wann Dir iech wëllt abonnéieren, meld iech w.e.gl. am Parbüro mat engem Message per Mail un atertdall@cathol.lu

Léiwe Lieser vum **Parbréif**,
Dir sidd eisem Opruff nokomm fir eise Parbréif z'ënnerstëtzen.
De **Parbréif** kënnt ca. 6 Mol am Joer eraus, mat enger Oplo vun 1.500 Exemplairen. Entretien an Locatioun vun der Photokopiesmaschinn an de Pabeier loossen Onkäschte vun iwwer 6.500.- € entstoen.
Eis ass de Parbréif dat wäert!
Heimatt maachen mir weiderhin een häerzlichen Appel, fir Iech un dësen Onkäschten ze bedeelegen.

E groussen MERCI fir all Iwwerweisung op de Kont
BCEELULL LU57 0019 5055 9545 4000
(Kierchefong - Par Atertdall)
Déi Leit, déi de Parbréif gären iwwer Mail hätten sollen sech iwwert atertdall@cathol.lu mellen.

De nächste Parbréif geet vum
>>> 14.9.2026 – 22.11.2026 <<<
Redaktiounsschluss ass Donneschdig, den 27.8.2026.

BËSCHOFSWUERT ZUR SYNODALITÉIT

Weider Schrëtt um Wee vun der Synodalitéit
Wann den Hellege Geescht matschwätzt

Den H. Äerzbeschof Kardinol Jean-Claude Hollerich hat eis am Dekanat Zentrum besicht, an elo huet hien eis e Beschofswuert zur Synodalitéit geschriwwen, Hei e puer Auszich, an och en Opruf fir <u>méindes, den 3. August op een Austausch am Parbüro, um 19.00 Auer.</u>

Léif Schwësteren a Bridder,

Mat Bléck op eng missionaresch Kierch soll d'Synodalitéit elo an der 3. Phas vun der Synod an den eenzelnen Diözeesen ëmgesat ginn. Dobäi geet et em e spirituelle Prozess, deen ech Iech mat dësem Schreiwes ganz besonnesch un d'Häerz leen.
Och fuerderen ech jiddereen op, an de kommende Wochen eleng oder mat aneren an der Grupp d'Ofschlossdokument vun der Weltsynod ze liesen, mam Bléck op äer jeeweileg pastoral Realitéit. Dat soll keng zousätzlech Aarbecht sinn, mee eng Chance, fir eist pastoralt Handelen an der Kierch an dëser Zäit nei ze iwwerdenken.

Op dësem Wee soll d'Gespréich am Geescht, souwuel am Lauschteren op d'Wuert Gottes, wéi och d'Lauschteren op déi konkreet Realitéit zesumme praktizéiert ginn, an enger Kierch, an där „Keen dozou beruff ass ze kommandéieren, mee villméi fir ze déngen; wou keen deem aneren seng Meenung opzwëngen oder anerer ausschléisse soll; mee wou jidderee beruff ass, fir sech aktiv anzebréngen, well keen eleng déi absolut Wourecht huet a mir all bescheiden op der Sich sinn".

All Gedeefte si gefrot a sollen abezuginn. D'Gespréich am Geescht selwer ass eng Hëllef, fir eng spirituell Dynamik auszeléisen. An engem éischte Schrëtt ass et wichteg, fir d'Gespréich am Geescht an där enger oder anerer Grupp konkreet ze praktizéieren. Ënnerstëtzend steet dat diözeesaant Synodenteam Iech selbstverständlech gären zur Verfügung.

Wéi geet Gespréich am Geescht elo konkreet?
De Grupp versammelt sech fir d'éischt am Plenum ëm d'Wuert Gottes. D'Gespréich am Geescht fänkt an der Reegel mat engem Gebiet zum Hellege Geescht un oder och engem entspriechende Lidd. E Moderator ("Facilitateur") dréit Suerg fir de konkreeten Oflaf. Den entspriechende Bibeltext gëtt virgelies.
o Duerno hëlt sech jiddereen eng Zäit vu perséinlechem Gebiet, fir an der Stëllt iwwer eng konkret Fro, an Zesummenhang mam Bibeltext, ze bieden. Am Uschloss iwwerleet deen Eenzelnen, wat hien deenen aneren duerno an der klenger Grupp vu senger Gebietserfarung wëllt matdeelen.

o Nom perséinleche Gebiet versammelen d'Leit sëch dann an der Klenggrupp. D'Raim fir d'Gespréicher an d'Andeelung vun de Gruppe gi virdru gemaach. De Moderator weist nach eng Kéier op d'Prinzipie vum Nolauschteren hin a behält d'Zäit am An.
o An engem éischten Tour deelt jiddereen eppes vu senger Gebietserfarung mat. Hie schwätzt ëmmer an der Ech-Form, wärend déi aner nolauschteren. De Moderator passt och op, datt keng Diskussioun entsteet. Virum zweeten Tour ass da nees e Moment vu Stëllt.
o Am zweeten Tour probéiert jiddereen op dat anzegoen, wat hien héieren huet: Hien ënnersträicht eppes, mécht eng zousätzlech Iwwerleeung oder stellt eng Fro. Déi aner lauschteren no a kommentéieren déi eenzel Bäiträg net. Dës Etapp schléisst of mat engem spontane Gebiet.
o Duerno kommen d'Leit nees am Plenum zesummen, wou de Prozess vum Lauschtere virugeet. No engem Entscheedungsprozess soll et dann zu engem Konsens kommen. Zum Schluss fuerdert de Moderator d'Leit dann op, wichteg Punkte schrëftlech festzehalen an d'Gespréich am Geescht gëtt mat engem Gebiet ofgeschloss.

Et ass mir e grousst Uleies all Gedeeften an dëser drëtter Phas vun der Synod ze encouragéieren, besonnesch no de Pastoralvisitten, déi ech an deene leschte Méint an den Dekanater erliewe konnt. Fir weider Schrëtt um Wee vun der Synodalitéit ze goen, brauch et géigesäitegt Vertrauen, am Bewosstsäin, datt jiddereen opgrond vu senger Daf en Deel vun der Missioun ass.

Dobäi geet et virun allem drëm, fir déi kulturell a sproochlech Ënnerscheeder, déi eis Kierch ausmaachen, an e Ganzt ze integréieren, fir méi eng synodal Kierch ze ginn, eng Kierch, déi Brécke baut, an déi mat alle Mënsche wëllt an e liewegen Dialog trieden.

A grousser Dankbarkeet fir ären Engagement, mat mengem bëscheefleche Seegen.

+ Jean-Claude Kardinol Hollerich
Äerzbëschof vu Lëtzebuerg

Wann Dir Ideen hutt an doriwwer wëllt ausstauchen, kënne mer eis e **Méindig, den 3. August 2026 um 19.00 Auer am Parbüro** treffen.
Jiddereen ass wëllkomm, och déi déi nët Member sinn vun engem Aarbechtsgrupp an der Par. Wann Dir interesséiert sidd, mellt iech beim Parmoderateur Pater Jean-Jacques Flammang (661 746 852) un. Merci.

🙏 Appel à la solidarité – Soutien aux victimes du séisme au Venezuela

Dans le cadre de notre mission de solidarité internationale, la **Fondation Partage Luxembourg** lance un appel aux dons d'urgence pour venir en aide aux victimes du séisme dévastateur qui a frappé le Venezuela. Comme vous le savez, les besoins sont immenses : abris, nourriture, soins... Chaque geste compte pour apporter un soutien concret aux populations touchées.

Comment donner ?

- Virement bancaire : CCPL LU74 1111 1261 0097 0000 (mention *« Urgence Venezuela 2026 »*).

Veuillez noter que les dons sont déductibles des impôts conformément à la réglementation luxembourgeoise en vigueur.

Merci pour votre générosité et votre solidarité.

Fondation Partage Luxembourg
55, Avenue de la Liberté L-1931 Luxembourg
www.partage.lu

Sonndig, de 26. Juli ass zu Schandel um 10.45 Auer Houmass mat Christophorusfeier mat Seenen vun de Gefierer,

uschléissend Duerffest

Bild: Pfarrei Schoenenberg-Kuebelberg

Léiffrawëschdag
Léiffrakrautdag
Assomption

D'**Fraen a Mammen Par Atertdall Sainte-Claire** bannen **Wëscher** fir déi ganz Par, den **13. a 14. August** beim Marie Claire zu Kolpech.

All Hëllef ass gäre gesinn. Och Netmemberen sinn häerzlech wëllkomm eng Hand mat unzepaken, duerfir mellt iech w.e.g. un um Telefon beim Marie Claire: 23 62 07 20.

Hei ginn och d'Umeldungen fir e **Wësch ze bestellen** ugeholl. D'Wëscher gin verkaaft fir e gudden Zweck z'ënnerstëtzen an all **Don** ass häerzlech wëllkomm op de Kont vun Heimat und Mission

CCPLLULL LU07 1111 0137 5982 0000 mam Vermierk:

« Village espérance – Clairefontaine »

©Bild:factum.adp

D'Wëscher ginn an de Massen vu **Mariae Himmelfahrt** verdeelt an op Wonsch och Heem bruecht. Natierlech däerf een och säin eegene Wësch matbréngen.

Kierch am Duerf

Stärentour bei d'Rippweiler Grott
Samsdes, 15. August 2026

Rippweiler Grott asbl

Départ
Schandeler Kierch
Rdv **17:40 h**
2,5 km + 4.7 km

Départ
Useldinger Kierch
Rdv 18:00h
5,5 km

Départ
Räicheler Halte
Rdv 18:50h
2,5 km

Départ
Iewerlenger Kierch
Rdv **18:15h**
4,7 km

iwwer Feldweeer a Velospiste

Mass bei der Grott
mat Liichterprëssioun
20:15h

Méiglichkeet fir äeren Auto um 17:30h op Rippweiler bei d'Kierch ze bréngen.

Eng Navette bréngt Iech dann zréck op de gewënschte Startpunkt.

Aner Dierfer däerfe sech gär uschléissen an aus hierer Richtung kommen.

Umeldung fir d'Navette obligatorisch bis de 15.8. Mëttes 12h: 691 49 47 28

Bei schlechtem Wieder fënnt de Stärentour nit statt.

No der Mass gëtt et ee Maufel an ee Patt beim Club des Jeunes beim Centre Culturel.

UERGELANDACHT an der Kierch zu RÉIDEN

Freidig, de 17 Juli um 19.00 Auer

ënner dem Thema

"MENSCH, BEWAHRER DER SCHÖPFUNG"

Den **Här *Dr. Tyler Boehmer*** (Alberta, CANADA) spillt

1. Zodiac, Auszug aus *The Heavens Declare*
   Mark S. Campbell (geb. 1982)
2. An Wasserflüssen Babylon, BWV 653
   Johann Sebastian Bach (1685-1750)
3. Uergelsonate 1, Op. 60, No. 1
   Felix Mendelssohn (1809-1847)
   - I. Allegro moderato e serioso
   - II. Adagio
   - III. Andante Recitativo
   - IV. Allegro assai vivace
4. Transformations (Fantasia on Pange Lingua)
   Jessica French
5. Prière pour orgue
   François Morel (1926-2018)
6. Fuge in e-moll, BWV 548/2
   Johann Sebastian Bach (1685-1750)

6. Choral aus der *Deuxième symphonie pour grand orgue,* Op. 20
   Louis Vierne (1870-1937)

Den **Här Dr. Tyler Boehmer** ass en Organist aus kanadescher an amerikanescher Ursprung. Hien huet Uergel zu Provo (Utah), Graz (Éisträich) a Lawrence (Kansas) geléiert a krut en Dr am Fach Uergelspill vun der University of Kansas. Hie gëtt reegelméisseg Concerten op prestigiéis Uergelen am Grand-Duché (Cathédrale zu Lëtzebuerg, Ëlwen, Beetebuerg...), a Frankräich (Paräis, Diddenuewen...) an an den USA (Methuen, Salt Lake City...). Sëlleg Enregistremente vu senge Concerte sinn disponibel um Internet.

Hie krut den zweete Präis an de spezielle Präis vum Publikum beim Internationalen Uergelconcours vun Diddeléng am Joer 2023.

Hien ass och e Pädagog an huet Uergel a Musikologie an der Universitéit vu Lindsborg (Kansas) bis Ufank 2026 enseignéiert. Hie widmet sech Recherchen iwwer den Uergelpatrimoine vu Lëtzebuerg an iwwer Kompositiounen fir Uergel vu Lëtzebuerger Musiker. Besonnesch appreciéiert gi seng Uergelandachten.

©https://sites.google.com/view/tyler-boehmer-organist/contact

AGENDA: Massen – Fester – Feieren

Dënschdeg 14. Juli

Iewerleng **15.00** **Rousekranz- an Psalmegebiet**

Iewerleng **18.30** **Taizégebiet**

Mëttwoch 15. Juli

Osper **18.30** **Mass**
Verst. Fam. Goedert-Schmit
Liew. & Vert. Fam. Glesener-Leytem, Fam. Leytem-Arend, Fam. Wantz-Leytem
Fam. Dondlinger-Mathay an Dondlinger-Schmitz
Stg. fir Wohltäter

Donneschdig 16. Juli Notre Dame vum Bierg Karmel

Préizerdaul **17.30 - 18.30** **Ubiedung – Adoration**

Préizerdaul **18.30** **Mass** Marie Wilmes
Stg. Fam. Kellen-Frank; Stg fir Wohltäter
Stg. Louis Weyland-Marguerite Goedert

Freidig 17. Juli

Ell **18.30** **Rousekranzgebiet**

Réiden **19.00** **Uergelandacht ënner dem Thema**
(Info S.8) "Mensch, Bewahrer der Schöpfung

Samschdig 18. Juli

Biekerich **11.00** **Daffeier Valentin Guedes Devillanova**

Réiden **17.00** **Beichtgeleeënheet – confession**

Useldeng **18.30** **Kiermesmass**
Fam. Engel-Kerger-Graf-Kohnen
Félix Nothum
Verst. Fam. Linster a Rasqué
Marcel Weber, Fam. Feitler-Hennico & René Frisch
keng Griewerseenung wéint Chantier

Foto: MMFE, CC BY-SA 3.0.

Sonndig 19. Juli 16. Sonndig am Joreskrees

Réiden **9.15** **Mass *am HPPA – St. François***

Biekerich **10.45** **Kiermesmass**
Gedenkmass Nicolas Collé
JM Jean a Justine Kammes-Thoma
uschléissend Griewerseenung

©Evans

Réiden **18.30** **Owesmass**
Jeannot Hoffmann; Niki Hoffmann;
Fam. Hoffmann-Schaul; Fam. Zacharias-Gedgen

Dënschdeg 21. Juli

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet

Mëttwoch 22. Juli Hl. Maria Magdalena

Bëschrued 18.30 Mass
Verst. Fam. Mersch-Weber, Mersch-Meyers, Kleltz-Mersch, Mersch-Didier, Peter, Jos a Pauline Mersch, Bourg-Mersch, Greiweldinger-Molitor, Knaus-Mannes, Baustert-Rodolf, Heuertz-Meyer, Schmit, Miller, Cannivet a Majerus, *bestallt vun de Frënn vun der Bëschrieder Kierch*
Stg. Marcel Keiser, Martin Schroeder, Raymond Weber, Jean Wagner u. Adolphe Goffin

Samschdig 25. Juli HL. JAKOBUS, APOSTEL

Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet

Groussbus 18.30 Virowendmass
6.WM Fernand Pletschette

Sonndig 26. Juli 17. Sonndig am Joreskrees

Réiden 9.15 Mass *am HPPA – St. François*

Schandel *(Info S. 6)* **10.45 Christophorusfeier mat Seenen vun de Gefierer**
Nicky Barthelemy a Sophie an Eugène Barthelemy-Dondlinger

Bild: Pfarrei Schoenenberg-Kuebelberg

Réiden 18.30 Owesmass
6.WM Anne Mack-Asselborn

Dënschdeg 28. Juli

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet

Gebetsanliegen des Papstes für den Monat August

Beten wir, dass es uns gelingt, in den grossen Städten, die oft duerch Anonymität und Einsamkeit gekennzeichnet sind, neue Formen zu finden, das Evangelium zu verkünden, und kreative Wege zur Gemeinschaftsbildung zu entdecken.

Samschdig 1. August

Portugal **Hochzäit Sara MAGALHAES BRITES & Carlos Manuel VILELA DO REGO**

Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet

Viichten 18.30 Virowendmass
Fam. Thilmany-Goedert & Fam. Arendt-Koster
Stg. fir Wohltäter

Sonndig	**2. August**	**18. Sonndig am Joreskrees**
Réiden	**9.15**	**Mass *am HPPA – St. François***
Näerden	**10.45**	**Houmass op Meenung**
Réiden	**18.30**	**Messe en français**
Méindig	**3. August**	
Réiden	**19.00**	**Réunioun iwwer d'Synodalitéit** *(am Parbüro)*
Dënschdeg	**4. August**	**Hl. Johannes Maria Vianney (+1787)**
Iewerleng	**15.00**	**Rousekranz- an Psalmegebiet**
Iewerleng	**18.30**	**Mass** Verst. Fam. Kleer-Hoffmann
Mëttwoch	**5. August**	
Osper	**18.30**	**Mass** Stg. fir Wohltäter
Freidig	**7. August**	**Häerz-Jesu-Freidig**
Viichten	**18.00**	**Rousekranzgebiet**
Samschdig	**8. August**	
Réiden	**17.00**	**Beichtgeleeënheet – confession**
Wahl	**18.30**	**Virowendmass** Emile Peller *bestallt vun den Noperen* Anna & André Kuhn-Mausen Alice a Jos Malget-Treff an Ben Steimens Jos Becker & Anna Bissen
Sonndig	**9. August**	**19. Sonndig am Joreskrees**
Réiden	**9.15**	**Mass *am HPPA – St. François***
Useldeng	**10.45**	**Houmass** Liliane Gengler-Ferber Stg. R.R.D.D. Nic. Majerus & Fam., Michel Schuster, Théophile Weirich & Fam., Pfarrkinder u. Wohltäter
Useldeng	**11.30**	**Daffeier Lorena DAUPHIN BELPASSI**
Réiden	**18.30**	**Owesmass fir eis Par** ***Bestellung vun de Wëscher*** *(Info S. 7)*
Dënschdeg	**11. August**	**Hl. Klara vun Assisi (+1253)**
Iewerleng	**15.00**	**Rousekranz- an Psalmegebiet**
Réiden	**18.30**	**Mass zu Éier vun der Hl. Klara, Patréinesch vun eiser Par**
Freidig	**14. August**	**Hl. Maximilian Kolbe, Märtyrer (+1941)**
Nidderpallen *bei der Grotte*	**20.00**	**Festmass mat Seenen vum Wësch** Stg. Wohltäter der Kirche

Samschdig 15. August **MARIAE HIMMELFAHRT**

Réiden **9.15** **Festmass mat Seenen vum Wësch**
am HPPA – St. François

Osper **10.45** **Festmass mat Seenen vum Wësch**
Verst. Fam. Goedert-Schmit
Liew. & Vert. Fam. Glesener-Leytem, Fam. Leytem-Arend, Fam. Wantz-Leytem

© Bild Sarah Frank

Vichten 19.30 *Käerzeverkaf fir d'Liichterprëssessioun*
20.00 **Prëssioun** vun der Kierch bis bei d'Grotte.
Festmass bei der Grotte **mat Seenen vum Wësch**
Fam. Thilmany-Goedert & Fam. Arendt-Koster
Albert Leider, Aloyse a Marie Leider-Urhausen & Fam. Arendt-Koster
Fam. Zenner-Flammang & Emile Zenner & Fam. Zenner-Lepage

No der Mass: **Liichterprëssioun** zréck an d'**Kierch**, wou de sakramentale Seegen erdeelt gëtt.
(*Bei schlechtem Wieder ass d'Mass an der Kierch)*

STÄRENTOUR bei d'RIPPWEILER GROTT

iwwer Feldweeër a Velospiste

(Info Flyer op Säit 7)

Rippweiler **20.15** **Festmass mat Seenen vum Wësch**
bei der Grotte
JM Finy an Eugène Schmit-Kleer & Eheleit Hillmann-Kreb
Mady Fisch-Harpes
Fam. Alberty-Demuth
Stg. Pfarrer J-P. Frank u. Pierre Hess, Fam. Frank-Reckinger-Schiltz-Regenwetter-Hess-Jacoby-Biesen-Hommel

Rippweiler
Oeuvres Paroissiales

No der Mass: **Liichterprëssioun** an d'**Kierch,** wou de sakramentale Seegen erdeelt gëtt.
(*Bei schlechtem Wieder ass d'Mass an der Kierch)*

„Dann sprach Gott: Das Land lasse junges Grün wachsen, alle Arten von Pflanzen, die Samen tragen, und von Bäumen, die auf der Erde Früchte bringen mit ihrem Samen darin. So geschah es. Das Land brachte junges Grün hervor, alle Arten von Pflanzen, die Samen tragen, alle Arten von Bäumen, die Früchte bringen mit ihrem Samen darin. Gott sah, dass es gut war" (Gen 1,11-12).

Sonndig 16. August 20. Sonndig am Joreskrees

Réiden 9.15 Mass *am HPPA – St. François*
Groussbus 10.45 Houmass
JM Liette Schuster
JM Philippe Neises a JM Anna Neises, Elise Neises-Bettel a Jacques Neises
Fam. Neu-Turpel
Roger Duhem & Livio Tomassini
Fam. Hoffmann-Mangen-Splicks
Stg. Familljen Arendt-Birckel-Clerf
Stg. fir Wohltäter
Réiden 18.30 Owesmass

Dënschdeg 18. August

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet

Donneschdig 20. August

Préizerdaul 17.30 - 18.30 Ubiedung – Adoration
Préizerdaul 18.30 Mass
Anna Wantz-Berens
Stg. Jean Koob-Marie Warnimont; Stg. fir Wohltäter

Freidig 21. August

Ell 18.30 Rousekranzgebiet

Samschdig 22. August Maria Kinnigin

Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet – confession
Ell 18.30 Kiermesmass
1.JM Irène Didier
Verst. Fam. Diederich-Baustert & Diederich-Linden
Fam. Wersandt a Weis
Stg. Fam. Nothum-Unsen
Stg. fir Wohltäter
duerno Griewerseenung

© J. Wanderscheid

Sonndig 23. August 21. Sonndig am Joreskrees

Réiden 9.15 Mass *am HPPA – St. François*
Préizerdaul 10.45 Houmass
Michel Agnes a Marie Schaus, Elise Agnes, Jos Kycenko a Barbe Agnes
Stg. Verst. Fam. Steichen-Kissen a Steichen-Kisch
Stg. Gaspard Schmit-Marie Kolber
Réiden 18.30 Owesmass fir d'Par

Dënschdeg 25. August

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet
Uewerpallen 18.30 Owesmass

Mëttwoch 26. August

Dellen 18.30 Mass
Fam. Mack-Hansen
Jos a Suzanne Hoffmann-Schroeder
Verst. Fam. Meyers-Meyers-Lies
Fam. Gremling-Krier-Fischbach
Fam. Agnes-Thurmes-Bildgen
Stg. Verst. Fam. Meyers-Hengen-Heinen & Verwandte

>> Redaktiounsschluss fir de neien Parbréif >> 27.8.2026 <<

Samschdig 29. August

Réiden 17.00 Beichtgeleeënheet – confession
Méchelbuch 18.30 Kiermesmass
fir d'Duerfgemeinschaft
duerno Griewerseenung

Sonndig 30. August 22. Sonndig am Joreskrees

Réiden 9.15 Mass *am HPPA – St. François*
Biekerich 10.45 Houmass
1.JM Gilberte Nerden
Réiden 18.30 Owesmass
Jean Arend & Mariechen Glesener

Gebetsanliegen des Papstes für den Monat September

Für die Sorge um Wasser.
Beten wir um eine gerechte und nachhaltige Verwaltung des Wassers, einer überlebenswichtigen Ressource, so dass alle in gleicher Weise Zugang dazu haben.

Heute ist der WELTGEBETSTAG für die BEWAHRUNG DER SCHÖPFUNG.

Dënschdeg 1. September

Iewerleng 15.00 Rousekranz- an Psalmegebiet

Die Himmel erzählen die Herrlichkeit Gottes,
und das Firmament kündet das Werk seiner Hände. **Psalm 19 (18),2**

Mëttwoch 2. September

Osper 18.30 Mass
Verst. Fam. Goedert-Schmit
Stg. fir Wohltäter

Freidig 4. September Häerz-Jesu-Freidig

Viichten 18.00 Rousekranzgebiet

Samschdig 5. September

Rued **11.00** **Daffeier Amélie CORDIER-BLAISE**

Réiden **17.00** **Beichtgeleeënheet**

Wahl **18.30** **Virowendmass**
Marco Mausen
Roby Kneip
Julie Kroemmer

Sonndig 6. September 23. Sonndig am Joreskrees

Réiden **9.15** **Mass *am HPPA – St. François***

Vichten **10.45** **Kiermesmass**
Fam. Thilmany-Goedert & Fam. Arendt-Koster
Francine Schmit-Brucher an Anna a Louise Jacoby
Günther Nahrgang & Fam. Nahrgang-Gilson
Albert Leider & Aloyse a Marie Leider-Urhausen
a Fam. Arendt-Koster
Emile & Triny Simon-Staudt, Félix Simon, Erwin & Aline Malinowski-Devillet
Stg. Eugène Moris-Agnès Hengen
Stg. fir Wohltäter
duerno Griewerseenung

© J. Wanderscheid

Réiden **18.30** **Messe en français**
pour Nathalie et Yehia

Diözesan Wallfahrt op BANNEUX

Dënschdeg 8. September Gebuert vu Maria

Iewerleng **15.00** **Rousekranz- an Psalmegebiet**

Banneux *(Info S.17)* **Pilgerfahrt op Banneux**
Thema: «Conduis nos pas au chemin de la paix»

Samschdig 12. September

Réiden **17.00** **Beichtgeleeënheet – confession**

Nojem *bei der Grotte* **20.00** **Festmass zu Éier v. Hl. Willibrord**
Antonio Da Rocha Garcias
Marguerite, Ernestine a Jos Meyers

No der Mass: **Liichterprëssioun** an d'**Kierch,** wou de sakramentale Seegen erdeelt gëtt.
(Bei schlechtem Wieder ass d'Mass an der Kierch)

Heiliger Willibrord, bitte für die ganze Kirche, das Volk Gottes und seine Hirten, für die Einheit der Getauften und für den Frieden unter allen Menschen.

Sonndig	13. September	24. Sonndig am Joreskrees
Réiden	**9.15**	**Mass *am HPPA – St. François***
Préizerdaul	**10.45**	**Kiermesmass** Fam. Agnes-Schaus op Meenung (M.G. & L.I. & L.A.) Stg. Wohltäter v.d. Kierch **duerno Griewerseenung**
Réiden	**18.30**	**Owesmass** André Kries

S. Waghubinger

Maison **BOUS-GOERGEN** sàrl

Pompes Funèbres

Succ.: **Sandra et Guy Bous**

DIEKIRCH
26 87 60 53

- Incinération sans adhésion à une association
- Transport nationale et international

REDANGE
23 62 10 67

- Formalités et démarches
- Incinérations et cerceuils
- Fleurs et accessoires

s.bous.pf@gmail.com

+352 621 186 530

DIÖZESAN PILGERFAHRT OP BANNEUX

Thema:

« Conduis nos pas au chemin de la paix »

Daschdig, den 8. September 2026

Treffpunkten fir de Bus sinn:

7.45 Auer - Réiden - Kierch
8.00 Auer - Bettborn - Busstatioun „Gemengeplaz“, op der Haaptstrooss
8.15 Auer - Rammerich - Gare

De Programm vum Dag ass folgenden:

9.45 Auer - Beichtgeleenheet an der grousser Kierch
10.00 Auer - Rousekranzgebiet
10.30 Auer - Pilgermass presidéiert vum Kardinol Jean-Claude Hollerich, Äerzbëschof vu Lëtzebuerg
14.00 Auer - Gebiet bei der Quell
14.15 Auer - Kräizwee
15.30 Auer - Sakramentsandacht mat Krankeseenung & Seenen vun de Pilger
17.15 Auer - Départ zu Banneux. Mir sinn géint 20.00 Auer erem zréck.

Präis vum Bus mat Mëttigiessen: **50€ / Persoun**. *(Gëtt op der Plaz bezuelt)*

Umeldungen per Mail jjf@scj.lu oder 661 746 852 bis de 4. September 2026.

*Hudd dir eng Mobilité réduite oder sitt krank a wëllt awer mat op Banneux pilgeren, da meld iech w.e.g. beim Marie Claire Rasqué um Tel : **23 62 07 20** oder um **621 618 855**. Hei kritt dir déi néideg Informatiounen.*

Chers paroissiens, la paroisse organise un bus de pèlerinage à BANNEUX.

Itinéraire du bus:

7.45 h - Redange – église (place Bian)
8.00 h - Bettborn - station „Gemengeplaz“
8.15 h - Rambrouch - gare

Programme:

9.45 h - Confession sur demande
10.00 h - Rosaire
10.30 h - Messe des pèlerins présidée par le Cardinal Jean-Claude Hollerich, Archevêque de Luxembourg
14.00 h - Prière à la source
14.15 h - Chemin de croix
15.30 h - recueillement devant le sacrement, bénédiction des malades et pèlerins
17.15 h - Départ à Banneux. Nous serons de retour vers 20.00h.

Le prix du voyage avec déjeuner: **50€ / Personne**. *(à payer sur place)*

Inscription par mail : jjf@scj.lu ou tél: 661 746 852 avant le 4 septembre 2026.

*Si vous avez une mobilité réduite ou êtes malade et vous voulez participer au pèlerinage, contactez s.v.p. Marie Claire Rasqué au tél : **23 62 07 20** ou **621 618 855** où vous recevrez les informations nésessaires.*

KATHOULESCH KIERCH ZU LËTZEBUERG

ARCHEVÊCHÉ DE LUXEMBOURG
Paroisse Atertdall Sainte-Claire

Première fiche pour l'inscription à la catéchèse 2026/2027

Chaque enfant doit s'inscrire, y compris ceux qui font déjà partie de la catéchèse (remplir un formulaire par enfant)

ENFANT :

Prénom :__________________________Nom :____

Adresse postale :

Numéro et rue :____

Code postal et lieu : ____

Né(e) le : _________________________Cycle scolaire en **2026/2027 :**________________________

Date de baptême :_________________Lieu de baptême :__________________________________

Représentaux légaux :

mère (tutrice)	**père (tuteur)**
Prénom:..	Prénom:..
Nom :...	Nom :...
Courriel :..	Courriel :..
No de téléphone :..	No de téléphone :..
No de gsm :...	No de gsm :...

Choix du niveau :

En fonction de l'âge de votre enfant, et du nombre d'années de catéchèse déjà accomplies, il est possible de l'inscrire dans l'un des quatre niveaux que nous présentons ici.

- Catéchèse 1 (petite pasto) pour les enfants de 0 à 6 ans
- Catéchèse 2 (cycle de 2 ans) pour les enfants de 6 à 9 ans
- Catéchèse 3 (Année de la 1ère communion) pour les enfants de 9 ans, ayant accompli 2 années de catéchèse (1 ou 2)
- Catéchèse 4 (après la 1ère communion)

Combien d'années de catéchèse votre enfant a-t-il déjà effectuées ?____________

À quel niveau souhaitez-vous inscrire votre enfant ?__________________________

Choix de la langue :

Merci de préciser en quelle langue vous souhaitez que votre enfant participe à la catéchèse. Ce souhait ne pourra pas toujours être respecté, mais nous ferons toujours en sorte que votre enfant se retrouve dans un groupe où il se sente bien accueilli et entouré d'amis.

(Entourez la ou les langues que vous souhaitez)

Luxembourgeois **portugais** **français**

Poursuite de l'inscription

Cette fiche doit être déposée au bureau paroissial (40, Grand'rue, L- 8510 Redange-Attert) ou envoyée à l'adresse mail d'inscription: inscription.cate.attertdall@gmail.com

Les fiches d'inscriptions sont également disponibles sur notre site: https://web.cathol.lu/article6545

Après l'inscription, vous recevrez une seconde fiche à remplir, adaptée à chaque niveau.

KATECHES & KOMMIOUN

>> Aschreiwungen fir d'Kateches 2026-2027 <<

>> Aschreiwungen fir d'Kommioun 2027 <<

Léif Elteren,

Déi nei Aschreiwungen fir d'Kateches a fir d'Kommioun gin elo schon ugehol.

Umeldungen nëmmen per Mail: inscription.cate.attertdall@gmail.com

D'Info-Versammlung fir all Elteren déi d'Kanner fir d'Kateches umellen ass Donneschdig, de 17. September um 18.30 Auer an der Kierch zu Réiden.

D'Info-Versammlung nëmmen fir d'Elteren vun der Kateches 3: fir d'1.Kommioun 2027 ass Freidig, den 18. September um 18.30 Auer an der Kierch zu Réiden.

CATÉCHÈSE & COMMUNION

>> Inscription à la catéchèse 2026/2027 <<

>> Inscription pour la Communion 2027 <<

Chers parents,

Les inscriptions pour la catéchèse et la communion sont déjà ouvertes.

Inscriptions uniquement par mail: inscription.cate.attertdall@gmail.com

La réunion d'information ouverte à tous les parents des enfants en catéchèse aura lieu jeudi, le 17 septembre à 18h30 à l'église de Redange-Attert.

La réunion d'information uniquement pour les parents du groupe catéchèse 3 (1ère communion 2027) aura lieu vendredi, le 17 septembre à 18h30 à l'église de Redange-Attert.

POMPES FUNÈBRES
ETERNUM
1, Viichtenerstrooss | L-8620 Schandel
Tel. 288 055 00 | contact@eternum.lu

POMPES FUNÈBRES
ETERNUM
Mir stinn lech zur Säit fir Äert Graf vun Äre léiwe Verbliwwenen ze ënnerhalen. Schéi Blummen, ofwäschen oder nei ausfouen.
1, Viichtenerstrooss | L-8620 Schandel
Tel. 288 055 00 | contact@eternum.lu